

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 29 MARS 1938.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi relatif à la revision temporaire et à la résiliation des baux commerciaux.

(Voir les n^{os} 68, 153 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 22 et 24 mars 1938, le n^o 128 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 29 MAART 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp betreffende de tijdelijke herziening en de verbreking van handelshuurovereenkomsten.

(Zie de n^{os} 68, 153 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 22 en 24 Maart 1938, n^o 128 van den Senaat.)

Présents : MM. Pierre VAN FLETEREN, président; BREUGELMANS, DE CLERCQ (J.-J.), GILLON, HANQUET, LEBEAU, TEMMERMAN, VAN EYNDONCK et VAN REMOORTEL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi transmis par la Chambre a son origine dans un texte proposé par M. le Représentant Baillon. Ce texte visait à maintenir pendant une année les réductions de loyer que les tribunaux avaient accordées en 1937 en vertu de la loi du 31 décembre 1936. La Commission de la Justice de la Chambre, estimant que la situation économique générale n'est pas meilleure qu'au début de 1937, a approuvé l'initiative de M. Baillon tout en estimant qu'elle devait faire place à une mesure plus large; elle proposa, en conséquence, de voter à nouveau le texte de la loi du 31 décembre 1936, en y apportant les modifications de date nécessaires.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp door de Kamer overgemaakt vindt zijn oorsprong in een tekst voorgesteld door Volksvertegenwoordiger Baillon. Deze tekst beoogde de handhaving, gedurende een jaar, van de verminderingen van huurprijs door de rechtbanken in 1937 toegestaan krachtens de wet van 31 December 1936. De Kamercommissie van Justitie, achtend dat de algemeene economische toestand niet beter is dan aanvang 1937, heeft het initiatief van den heer Baillon goedgekeurd. Zij blijft evenwel de meening toegedaan dat zij voor een ruimeren maatregel plaats moet maken en stelde derhalve voor den tekst der wet van 31 December 1936 andermaal te bekrachtigen, mits de noodige wijzigingen van datum.

La Chambre, toutefois, adopta une rédaction qui n'assurera le bénéfice de la loi nouvelle qu'aux locataires ayant bénéficié des dispositions de la loi du 31 décembre 1936.

Votre Commission de la Justice, à l'unanimité, a regretté vivement n'avoir été saisie du problème qu'à l'approche de l'échéance de la loi actuellement en vigueur. Pareil fait, qui n'est que la répétition de retards semblables, est évidemment de nature à provoquer un examen trop rapide, par le Sénat, d'un projet de loi transmis par la Chambre.

Sur le fond, certains membres ont rappelé que, lors de la discussion de la loi temporaire précédente, il avait été envisagé de revenir au droit commun après cette dernière prorogation d'une loi d'exception en faveur des locataires commerçants. D'autres membres ont fait remarquer, par contre, que les circonstances économiques, loin d'être améliorées, ont subi une évolution qui justifierait le vote d'une loi bénéficiant à tous les locataires commerçants, et non seulement à ceux qui ont obtenu les avantages prévus par la loi du 31 décembre 1936. Ils ont, en conséquence, émis le vœu de voir le Gouvernement proposer sans retard un texte nouveau, d'application générale.

C'est dans cet esprit que la majorité des membres présents a adopté, par 5 voix contre 3, le texte transmis par la Chambre. Votre Commission vous propose donc, Mesdames et Messieurs, de voter sans modifications le projet de loi en question.

Le Président,
P. VAN FLETEREN.

Le Rapporteur,
W. VAN REMOORTEL.

De Kamer evenwel keurde een tekst goed, die de weldaad der nieuwe wet slechts verzekert aan de huurders die onder toepassing vielen van de bepalingen der wet van 31 December 1936.

Eenparig heeft uw Commissie van Justitie betreurd dat zij het vraagstuk pas te onderzoeken kreeg kort vóór dat de thans geldende wet komt te vervallen. Dergelijk feit, dat slechts de herhaling is van soortgelijke vertragingen, zal een al te bondig onderzoek, door den Senaat, van het door de Kamer overgemaakt wetsontwerp voor gevolg hebben.

Wat den grond van de zaak betreft, wezen sommige leden erop dat, bij de behandeling van de vorige tijdelijke wet, men overwogen had tot het gemeenrecht terug te keeren, na deze laatste verlenging eener uitzonderingswet ten behoeve van de huurders-handelaars. Andere leden deden daarentegen opmerken dat de economische omstandigheden, verre van verbeterd te zijn, derwijze hebben geëvolueerd dat zij de goedkeuring zouden rechtvaardigen van een wet ten behoeve van al de huurders-handelaars, en niet alleen ten behoeve van diegenen die de voordeelen, voorzien bij de wet van 31 December 1936, hebben genoten. Zij hebben derhalve den wensch uitgedrukt dat de Regeering onverwijld een nieuwen tekst van algemeene toepassing zou indienen.

In dezen geest heeft de meerderheid der aanwezige leden, met 5 tegen 3 stemmen, den tekst van de Kamer aangenomen. Uw Commissie stelt U derhalve voor, Mevrouwen, Mijne Heeren, bedoeld wetsontwerp zonder wijziging goed te keuren.

De Voorzitter,
P. VAN FLETEREN.

De Verslaggever,
W. VAN REMOORTEL.